

外国名歌

袖珍本



人民音乐出版社



外国名歌 201首

人民音乐出版社编辑部编

一九八四年·北京

封面设计：郑 在 勇

外国名歌201首

袖 珍 本

人民音乐出版社编辑部编

*

人 民 音 乐 出 版 社 出 版

(北京翠微路2号)

新华书店北京发行所发行

北京市小井胶印厂印刷

635×927毫米 32开本 292面乐谱 9.5印张

1984年4月北京第1版 1984年4月北京第1次印刷

印数：1—72,030册

书号：8026·4212 定价：1.10元

目 次

1. 国际歌 [法]狄盖特(1)
2. 红 旗 [苏]达维坚科(3)
3. 华沙颂 [波]佚名(5)
4. 马赛曲 [法]鲁热·德·利勒(6)
5. 我们是红色的战士 [苏]阿库连科(8)
6. 光荣牺牲 [俄]佚名(10)
7. 跨过高山, 越过平原 [苏]阿杜罗夫(11)
8. 芒 比 [古]罗梅罗(12)
9. 红色的戈比叶 [智]赛普万达维(14)
10. 阿娜依 [阿根廷]柯尔德罗(16)
11. 一片丹心 [朝]佚 名(18)
12. 天空布满灿烂星辰 [德]德 福(19)
13. 神圣的战争 [苏]阿·亚历山大罗夫(20)
14. 小号手 [德]佚 名(21)
15. 我们是熔铁匠 [苏]库尔根(22)
16. 我的祖国 [朝]金 赫(24)
17. 歌唱吧, 鸭绿江 [朝]李植彦(25)
18. 这土地是你的土地 [美]乌地戈菲利(27)
19. 流浪的加拿大人 [加]佚 名(28)

20. 向南方……………〔哥〕霍尔赫·比利亚玛尔(30)
21. 村庄, 我的小村庄……………〔阿根〕古阿斯塔维诺(35)
22. 去战斗……………〔埃〕穆罕默德·阿里·穆吉(36)
23. 故乡的骄傲……………〔朝〕李赫仙(38)
24. 森林中的号声……………〔德〕西尔舍(39)
25. 小小的礼品……………〔阿根〕瓜拉尼(40)
26. 小鸽子错了……………〔阿根〕古阿斯塔维诺(41)
27. 五彩缤纷……………〔墨〕佚名(43)
28. 雁群歌……………〔苏〕杜那耶夫斯基(44)
29. 多瑙河之波……………〔罗〕伊凡诺维奇(45)
30. 春之歌……………〔朝〕李冕相(47)
31. 步枪之歌……………〔匈〕格罗波兹(49)
32. 在泉边……………〔朝〕尹升镇(50)
33. 海港之夜……………〔苏〕索洛维约夫·谢多伊(52)
34. 快乐的人们……………〔苏〕杜那耶夫斯基(54)
35. 老人河……………〔美〕克尔恩(55)
36. 摇篮曲……………〔印〕查特赫莱(58)
37. 睡吧, 小宝贝……………〔墨〕托·芬多·夏赫(60)
38. 拉兹之歌……………〔印〕桑凯尔·札伊吉尚(62)
39. 春天年年来到人间……………〔朝〕佚名(64)
40. 荒芜的家園……………〔美〕W. S. 海斯(66)
41. 旅 愁……………〔美〕J. P. 奥德维(67)
42. 喀秋莎……………〔苏〕勃兰切尔(68)

43. 夜莺曲 (苏) 斯托亚尔 (68)
44. 小 鸟 (波) 嘉格廷斯基 (69)
45. 海滨之歌 (日) 成田为三 (72)
46. 知床旅情 (日) 森繁久弥 (73)
47. 雪绒花 (美) 罗杰斯 (74)
48. 科罗拉多河上月光明朗 (美) R. A. 金 (75)
49. “联合” 写在我们的旗帜上 (罗) 波隆贝斯库 (77)

50. 同志们, 勇敢地前进 俄罗斯民歌 (78)
51. 我们勇敢地走向战斗 俄罗斯民歌 (79)
52. 迎着曙光 德国民歌 (81)
53. 乔治参军去 罗马尼亚民歌 (82)
54. 啊, 朋友 意大利民歌 (81)
55. 宝 贝 印度尼西亚民歌 (85)
56. 悬 崖 俄罗斯民歌 (86)
57. 少年歌手 爱尔兰民歌 (88)
58. 苏格兰的蓝铃花 苏格兰民歌 (89)
59. 梭罗河 印度尼西亚民歌 (90)
60. 海 鸥 缅甸民歌 (91)
61. 在最美丽的绿草地 德国民歌 (92)
62. 啊, 迷人的维尔姆兰 瑞典民歌 (93)
63. 春之歌 巴基斯坦民歌 (94)
64. 哩哩哩 朝鲜民歌 (96)

65. 清津浦船歌…………… 朝鲜民歌(97)
66. 拉网小调…………… 日本民歌(98)
67. 木曾谣…………… 日本民歌(99)
68. 羊毛剪子咔嚓响…………… 澳大利亚民歌(100)
69. 红河谷…………… 加拿大民歌(101)
70. 樱 花…………… 日本民歌(101)
71. 牧 童…………… 斯洛伐克民歌(102)
72. 草原上的家园…………… 美国民歌(104)
73. 念故乡…………… 美国民歌(105)
74. 工人歌…………… 俄罗斯民歌(106)
75. 没有人知道我的痛苦…………… 美国黑人民歌(106)
76. 马车从天上下来…………… 美国黑人灵歌(108)
77. 伏尔加船夫曲…………… 俄罗斯民歌(109)
78. 在贝加尔湖的草原…………… 俄罗斯民歌(111)
79. 诺多尔江边…………… 朝鲜民歌(113)
80. 德聂泊尔…………… 乌克兰民歌(115)
81. 江河怨…………… 智利民歌(116)
82. 三套车…………… 俄罗斯民歌(117)
83. 小铃铛…………… 俄罗斯民歌(118)
84. 阿里郎…………… 朝鲜民歌(120)
85. 草 原…………… 俄罗斯民歌(121)
86. 苏丽珂…………… 格鲁吉亚民歌(122)
87. 深深的海洋…………… 南斯拉夫民歌(123)

88. 小杜鹃····· 波兰民歌(124)
89. 纺织姑娘····· 俄罗斯民歌(126)
90. 含苞欲放的花····· 阿尔巴尼亚民歌(127)
91. 划船歌····· 印度尼西亚民歌(129)
92. 阿黛丽达····· 墨西哥民歌(130)
93. 幻妮塔····· 西班牙民歌(132)
94. 星星索····· 印度尼西亚民歌(133)
95. 枞 树····· 德国民歌(134)
96. 我怎能离开你····· 德国民歌(135)
97. 摇篮曲····· 意大利民歌(136)
98. 梅姬, 当你和我年轻的时候····· 美国民歌(137)
99. 啊, 约翰, 这可不行!····· 英国民歌(138)
100. 桦 丛····· 英国民歌(139)
101. 妈妈要我出嫁····· 白俄罗斯民歌(140)
102. 娶个什么样的新娘····· 匈牙利民歌(142)
103. 你用秋波向我敬酒····· 英格兰古歌(144)
104. 伦敦德里小调····· 爱尔兰民歌(145)
105. 即使你的青春美丽都消逝····· 爱尔兰民歌(146)
106. 是否忧伤使你的青春黯淡····· 爱尔兰民歌(147)
107. 我们唱过的歌····· 奥地利民歌(148)
108. 照镜子····· 罗马尼亚民歌(149)
109. 厄尔嘎兹····· 土耳其民歌(150)
110. 美丽的西丽托····· 墨西哥民歌(151)

111. 嘿，我们亲爱的巴尔干山……………保加利亚民歌(153)
112. 颂 歌……………夏威夷民歌(154)
113. 英雄凯旋歌……………〔德〕亨德尔(155)
114. 布 谷……………〔英〕阿 恩(158)
115. 奥菲欧的咏叹调……………〔奥〕格鲁克(160)
116. 纺织姑娘……………〔奥〕莫扎特(162)
117. 渴望春天……………〔奥〕莫扎特(163)
118. 摇篮曲……………〔奥〕莫扎特(164)
119. 费加罗的咏叹调……………〔奥〕莫扎特(165)
120. 友谊地久天长……………〔英〕费里斯(167)
121. 五月之歌……………〔德〕贝多芬(168)
122. 土拨鼠……………〔德〕贝多芬(169)
123. 欢乐女神，圣洁美丽……………〔德〕贝多芬(170)
124. 再见吧，当你再把良辰美景来向往…〔英〕T. 摩尔(170)
125. 猎人进行曲……………〔德〕威 柏(171)
126. 可爱的家……………〔英〕H. R. 比肖普(173)
127. 夜 莺……………〔俄〕阿里亚比叶夫(174)
128. 洛雷莱……………〔德〕F. 西尔歇(176)
129. 塔兰台拉舞曲……………〔意〕罗西尼(177)
130. 卡塞琳·玛弗尼恩……………〔英〕F. 克鲁契(180)
131. 野玫瑰……………〔奥〕舒伯特(182)
132. 听，听，云雀……………〔奥〕舒伯特(183)

133. 菩提树..... (奥)舒伯特(184)
134. 鲱 鱼..... (奥)舒伯特(186)
135. 圣母颂..... (奥)舒伯特(188)
136. 魔 王..... (奥)舒伯特(190)
137. 小夜曲..... (奥)舒伯特(193)
138. 多年以前 .. (英)T. H. 贝利(195)
139. 野玫瑰..... (德)H. 魏尔纳(196)
140. 红衣裳 .. (俄)瓦尔拉莫夫(196)
141. 百灵鸟..... (俄)格林卡(198)
142. 安东尼达的浪漫曲..... (俄)格林卡(199)
143. 苏萨宁的咏叹调..... (俄)格林卡(200)
144. 乘着歌声的翅膀..... (德)门德尔松(203)
145. 鸽 子..... 伊拉迪尔(204)
146. 愿 望..... (波)肖 邦(206)
147. 莲 花..... (德)舒 曼(207)
148. 月 夜..... (德)舒 曼(208)
149. 安妮·罗莉 .. (英)斯科特夫人(209)
150. 罗梦湖 .. 佚 名(210)
151. 你好象一朵鲜花..... (匈)李斯特(211)
152. 玛尔塔..... (德)F. 弗洛托(212)
153. 夏日泛舟海上..... (意)威尔第(214)
154. 饮酒歌..... (意)威尔第(215)
155. 昨 夜 .. (挪)克杰茹尔夫(218)

156. 春 天..... (法)古 诺(219)
157. 小夜曲..... (法)古 诺(221)
158. 圣母颂..... (法)古 诺(223)
159. 花之歌..... (法)古 诺(225)
160. 蓝色的多瑙河..... (奥)J. 施特劳斯(227)
161. 当我们年轻时..... (奥)J. 施特劳斯(233)
162. 老黑奴..... (美)S. 福斯特(235)
163. 我的肯塔基故乡..... (美)S. 福斯特(235)
164. 故乡的亲人..... (美)S. 福斯特(237)
165. 涅槃·布莱..... (美)S. 福斯特(238)
166. 金发的珍妮姑娘..... (美)S. 福斯特(239)
167. 把我带回弗吉尼亚故乡..... (美)J. 勃兰德(240)
168. 春之歌..... (俄)鲁宾什坦(241)
169. 摇篮曲..... (德)勃拉姆斯(243)
170. 天 鹅..... (法)圣-桑(244)
171. 斗牛士之歌..... (法)比 捷(246)
172. 早 晨..... (法)比 捷(249)
173. 跳蚤之歌..... (俄)穆索尔斯基(251)
174. 春 天..... (俄)柴科夫斯基(255)
175. 连斯基的咏叹调..... (俄)柴科夫斯基(256)
176. 母亲教我的歌..... (捷)德沃扎克(259)
177. 悲 恸..... (捷)德沃扎克(260)
178. 悲 歌..... (法)马斯涅(261)

179. 苏尔维格之歌……………〔挪〕格里格(262)
180. 印度客商之歌……………〔俄〕里姆斯基-科萨科夫(264)
181. 小夜曲……………〔意〕德里戈(266)
182. 约赛兰摇篮曲……………〔法〕B. 戈达(268)
183. 小天使……………〔英〕贝内迪克特(270)
184. 摇篮曲……………〔俄〕格列恰尼诺夫(272)
185. 春 潮……………〔俄〕拉赫玛尼诺夫(273)
186. 重归苏莲托……………〔意〕E. 库尔蒂斯(274)
187. 假如我的歌声能飞翔……………〔法〕雷纳尔多·汉(276)
188. 悲叹的小夜曲……………〔意〕E. 托赛里(277)
189. 西班牙女郎……………〔意〕V. 奇阿拉(278)
190. 她明朗的微笑仍出现在我眼前…〔英〕W. 伍赖顿(281)
191. 我的太阳……………〔意〕E. 卡普阿(282)
192. 桑塔·露琪亚……………〔意〕I. 科特劳(283)
193. 夏天最后一朵玫瑰……………〔英〕T. 摩尔(284)
194. 我心怀念高原……………考尔特尼(285)
195. 可爱的珍妮薇芙……………〔英〕H. 特克尔(286)
196. 黄昏来临……………〔英〕A. 哈里松(287)
197. 秋夜催眠曲……………〔英〕J. 费里斯(288)
198. 西班牙骑士……………〔英〕J. 费里斯(289)
199. 我的爱人……………〔英〕H. 符勒尔(290)
200. 铃儿响叮当……………彼尔彭特(291)
201. 荒城之月……………〔日〕浅康太郎(292)

1. 国 际 歌

1 = $\flat B$ $\frac{4}{4}$

(法) 鲍狄埃作词

(法) 狄盖特作曲

庄严、雄伟

5 | $\dot{1}$. $\underline{7 \ 2 \ 1 \ 5 \ 3}$ | 6 - 4 0 6 | $\dot{2}$. $\underline{1 \ 7 \ 6 \ 5 \ 4}$ |

1. 起 来，饥寒交迫的奴 隶，起 来，全世界受苦的

2. 从 来 就没有什么救 世主，也 不 靠神仙皇

3. 是 谁 创造了人类世 界？是 我 们劳动群

3 - - 5 | $\dot{1}$. $\underline{7 \ 2 \ 1 \ 5 \ 3}$ | 6 - 4 $\overset{\vee}{6} \underline{\dot{2} \ 1}$ |

人！ 满 腔 的热血已经 沸 腾，要为

帝。 要 创 造人 类的 幸 福，全靠

众。 一 切 归劳 动者 所 有，哪能

7 $\underline{\dot{2} \ 4 \ 7}$ | $\dot{1}$ - $\underline{\dot{1} \ 0 \ 3 \ 2}$ | 7 - $\underline{6 \ 7 \ 1 \ 6}$ |

真 理而斗 争！ 旧世 界 打个落花

我 们 自 己。 我们 要 夺回劳动

客 得 寄 生 虫！ 最可 恨 那些毒蛇

7 - $\underline{5 \ 5^{\sharp} \ 4 \ 5}$ | 6. $\underline{6 \ 2. \ 1}$ | 7 - $\underline{7 \ 0 \ 2}$ |

流 水，奴隶们 起 来，起 来！ 不

果 实，让思想 冲 破 牢 笼。 快

猛 兽，吃尽了 我 们的血 肉。 一

2. $\underline{7\ 5\ 5^{\#}4\ 5} \mid \dot{3} - \underline{\dot{1}\ 6\ 7\ \dot{1}} \mid 7\ \dot{2}\ \dot{1}\ 6 \mid$

要 说我们一无所有，我们要做天下的主
把 那炉火烧得通红，趁热打铁才能成
且 把它们消灭干净，鲜红的太阳照遍全

$5 - \underline{5\ 0\ \dot{3}\ \dot{2}} \mid \dot{1} - 5. \underline{3} \mid 6 - \underline{4\ 0\ \dot{2}\ \dot{1}} \mid$

人！

功！

球！

} 这是最后的斗争，团结

$7 - 6\ 5 \mid 5 - \underline{5\ 0\ 5} \mid \dot{3} - \dot{2}\ 5 \mid \dot{1} - 7. \underline{7} \mid$

起来，到明天，英特纳雄耐尔就

6. $\#5\ 6\ \dot{2} \mid \underline{\dot{2}} - \underline{\dot{2}\ 0\ \dot{3}\ \dot{2}} \mid \dot{1} - 5. \underline{3} \mid$

一定要实现。这是最后的

$6 - \underline{4\ 0\ \dot{2}\ \dot{1}} \mid 7 - 6\ 5 \mid \dot{3} - - \dot{3} \mid$

斗争，团结起来，到明天，英

$\dot{5} - \dot{4}\ \dot{3} \mid \underline{\dot{2}.} \underline{\dot{3}\ \dot{4}\ 0\ \dot{4}} \mid \dot{3}. \underline{\dot{3}\ \dot{2}.} \underline{\dot{2}} \mid \dot{1} - - \parallel$

特纳雄耐尔就一定要实现。

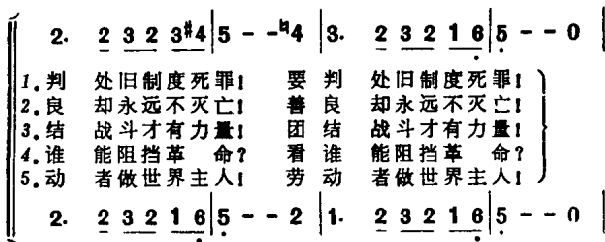
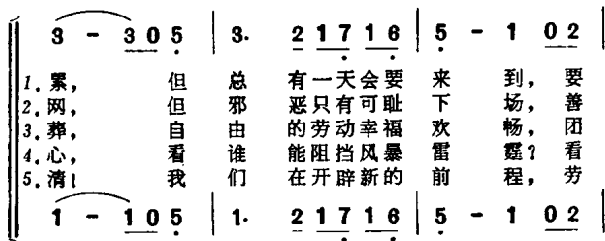
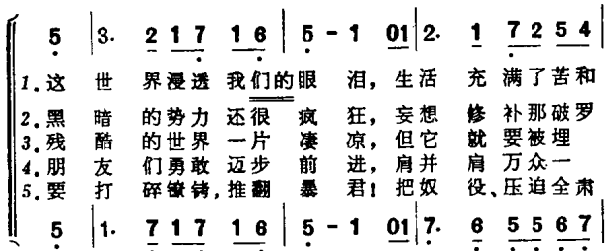
〔注〕“英特纳雄耐尔”一词是按外文音译的。“英特纳雄耐尔就一定要实现”，意思是说国际共产主义的理想一定要在全世界实现。

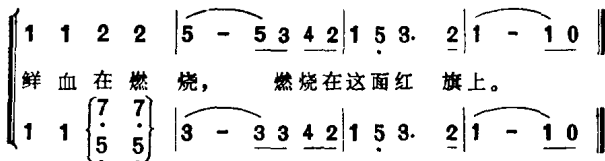
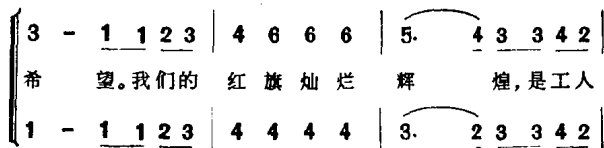
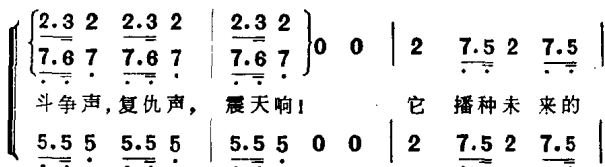
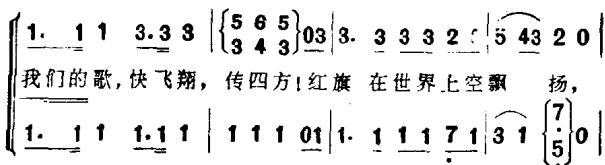
2. 红

旗

1=G $\frac{4}{4}$ [波] 克尔日扎诺夫斯基作词
[苏] 达维坚科编曲
毛 宇 宽译配

不很快





〔注〕这首歌最早产生在西欧,经波兰传入俄国。词作者是被沙皇流放到西伯利亚的波兰革命者,《红旗》经《火星报》传播到俄国工人群众中。1917年“五一”节,彼得格勒工人示威队伍唱着这首歌同资产阶级临时政府展开斗争。——译配者

3. 华 沙 颂

1=G $\frac{4}{4}$

[波] 佚 名 词 曲

邓 迈 雄 译 配

进行速度

mf

3	<u>3.2</u> 1	7	6	<u>6.6</u> $\sharp 5$	6	7	<u>7.3</u> $\sharp 4$ $\sharp 5$
1. 勇 敢 地 举 起	我 们 的 旗 帜,	不 怕 那 风 暴	在				
2. 劳 动 大 众	受 尽 了 饥 饿,	万 恶 的 一 群					
6	<u>6.7</u> 1	2	3	<u>3.2</u> 1	7	6	<u>6.6</u> $\sharp 5$ 6
横 扫 着 大 地,	不 怕 那 敌 人	强 大 的 压 力,					
纵 情 地 享 乐,	我 们 不 做	无 耻 的 叛 徒,					
7	<u>7.3</u> $\sharp 4$ $\sharp 5$	6	<u>1.7</u> 6	5	1	<u>1.1</u> 5	1
命 运 绝 不 能	摧 毁 意 志。	神 圣 的 口 号,					
在 绞 刑 架 前	绝 不 畏 缩。	先 烈 的 鲜 血,					
2	<u>2.2</u> 5	2	2	<u>2.2</u> 5	4	3	<u>3.3</u> $\sharp 2$ 3 3
救 国 的 口 号,	我 们 的 旗	帜 是 人 类 的 旗 帜,					
决 不 会 白 流,	生 命 都 献	给 神 圣 的 事 业,					
3	<u>3.3</u> 6	3	1	<u>1.7</u> 6	1	7	<u>3.3</u> 3 $\sharp 4$ $\sharp 5$
这 就 是 正 义	事 业 的 胜 利,	全 世 界 人 类 要					
我 们 将 高 唱	胜 利 的 凯 歌,	英 雄 的 美 名					
6	<u>1.7</u> 6	5	1	<u>1.1</u> 5	1	2	<u>2.2</u> 5 2
团 结 一 致。	前 进 吧, 华 沙!	胜 利 地 前 进,					
传 遍 全 球。							